(D) Cup aus Edelstahl / Stainless Steel mit Trinktülle aus Silikon

Die NUK Cups aus Edelstahl (Stainless Steel) halten Getränke länger warm oder kühl als herkömmliche Cups aus Kunststoff. Dies wird durch den doppelwandigen Körper aus hochwertigem und unbeschichtetem 18/8 Edelstahl erreicht.

Wichtige Gebrauchshinweise

- Vor Erstbenutzung Produkt in Einzelteile zerlegen, diese reinigen und für 5 min in kochendes Wasser geben. Dies dient der Hygiene. Vor jedem weiteren Gebrauch sorgfältig reinigen zur Sicherstellung der Hygiene. Bei Bedarf sterilisieren. Trocken und hygienisch aufbewahren.
- Zum Auskochen oder Vaporisieren die Flasche stets in Einzelteile zerlegen und geöffnet lassen, da es sonst zu Verformungen kommen kann. Zum Vaporisieren empfehlen wir den NUK Dampf-Sterilisator. Zur Vermeidung von Materialschäden stets die Gebrauchsanweisung des Vaporisators beachten.
- Die Trinktülle oder die Flasche nicht direktem Sonnenlicht oder Wärme aussetzen oder länger als angegeben in Desinfektionsmitteln (Sterilisationslösung) belassen, da dies die Saugerfestigkeit verringern oder das Material beschädigen kann.
- Erhitzte Nahrungsmittel sind immer umzurühren, und die Temperatur ist vor dem Füttern zu überprüfen.
- **Der Cup aus Edelstahl darf nicht in die Mikrowelle (Explosionsgefahr/Materialschäden).**
- Füllen Sie niemals kohlensäurehaltige oder zu heiße Getränke in den Trinkbecher. Dadurch entsteht ein Überdruck, der zum Auslaufen der Flüssigkeit führen kann.
- In Räumen mit Unterdruck (z. B. Flugzeugen) können Undichtigkeiten auftreten.
- Achten Sie beim Einfüllen von Getränken aus Instantpulver darauf, dass sich das Pulver vollkommen aufgelöst hat. Rückstände oder auch Fruchtfleisch können die Funktion des Trinkaufsatzes beeinträchtigen.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes
ACHTUNG!

- Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. Zu einer Schädigung der Zahnsubstanz kann es bei Kleinkindern selbst dann kommen, wenn ungezuckerte Flüssigkeiten angeboten werden.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden.
- Der Cup ist für Kinder ab 6 (Learner Cup) bzw. 12 Monate (Active Cup) geeignet und ist nicht zur Ernährung von Kleinkindern anzuwenden. **Einzelteile für Kleinkinder unzugänglich aufbewahren:**
  - Verschluckungsgefahr
  - Gefahr der Fingereinklemmung
- Vor jedem Gebrauch die Trinktülle überprüfen und in alle Richtungen ziehen. Bei ersten Anzeichen von Schäden oder Schwachstellen wegwerfen. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Belüftungsventil und die Trinköffnung durch leichtes Auseinanderziehen auf Durchgängigkeit. Nicht in Medizin tauchen! Trinktülle aus hygienischen und Sicherheitsgründen alle 1 bis 2 Monate austauschen.
- Ist der Cup von innen beschädigt (z.B. durch Kratzer), sollte er aus hygienischen Gründen ausgetauscht werden.
- NUK Cups und Trinkaufsätze sind nur mit der jeweiligen Produktserie kombinierbar. Bitte nur NUK Trinktüllen aus Silikon verwenden.

Reinigung
Zum Reinigen den NUK Spülreiniger oder ein mildes Handspülmittel verwenden und auch verborgene Bereiche von Nahrungsresten befreien. Produkt wenn nötig einweichen, keinesfalls Flasche innen zerkratzen. Gründlich ausspülen. Auseinander gebaut trocknen lassen.

Hinweise

- Bei Reinigung in der Spülmaschine können Materialschäden durch aggressive Reinigungsmittel entstehen.
- Manche Nahrungsmittel können Materialien verfärben (z. B. Karottensaft) oder geruchlich beeinflussen (z. B. Fencheltee), was die Gebrauchstauglichkeit nicht einschränkt.
- Zur Reinigung keine spitzen Gegenstände verwenden (Beschädigungsgefahr)!

Bitte Produktinformation und Artikel-/ LOT-Nr. zur späteren Verwendung aufheben.

MAPA GmbH
MAPA GmbH · Industriestr. 21–25 · 27404 Zeven, Germany
www.nuk.de

(GB) Stainless Steel Cup with Silicone Spout

The NUK Stainless Steel Cups keep beverages warm or cool longer than standard plastic cups. This is possible thanks to the double-wall, high-quality and uncoated 18/8 stainless steel used for the cup.

Important instructions for use

- Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene. Sterilise as needed. Store under dry, hygienic conditions.
- For boiling or steam sterilising, always dismantle the product into its components and leave it open to avoid damage. For sterilisation we recommend the NUK Steam Steriliser. Carefully follow the instructions for the steriliser to ensure performance.
- Do not leave the spout or bottle in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the spout or damage the material.
- Always mix the heated food and check the temperature before feeding.
- **The stainless steel cup must not be used in the microwave (risk of explosion/material damage).**
- Never fill drinking cup with carbonated drinks or drinks that are too hot. This can lead to excess pressure that can make the liquid overflow.
- Leaks may occur in places with low air pressure (e.g. aircraft).
- When filling with drinks made from instant powder, make sure that the powder has completely dissolved. Residue or even fruit pulp can impair the function of the drinking attachment.

For your child's safety and health
WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Tooth decay in young children can occur even when nonsweetened fluids are used.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Always use this product with adult supervision.
- Never use feeding teats as a soother.
- The cup is suitable for children older than 6 months (Learner Cup)/ 12 months (Active Cup) and is not to be used for feeding very small children. **Keep small components out of reach of infants:**
  - They might be swallowed or inhaled
  - Fingers could get trapped
- Inspect the spout before each use and pull the spout in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Please softly squeeze vent and drinking hole/slit before each use to ensure that it is open. Do not dip in medicine! For safety and hygiene purposes, replace the spout after 1-2 months use.
- If the cup is damaged from the inside (e.g. by scratches), it should be replaced.
- NUK cups and drinking attachments can only be combined with the matching product series. Please only use NUK silicone spouts.

Cleaning
For cleaning use the NUK bottle cleanser or a mild washing-up liquid and remove any food residues also from hidden surfaces. Soak the product if necessary, don't scratch the bottle. Rinse thorougly. Leave separated parts to dry.

Notes

- When cleaning in the dishwasher, damage can be caused by aggressive cleaning agents.
- Some foods can discolour materials (e.g. carrot juice) or leave behind an aroma (e.g. fennel tea); this does not impair the product's suitability for use.
- Do not use any sharp objects to clean the product (risk of damage)!

Please retain product information and article/ LOT no. for future use.

Newell Rubbermaid UK Services Ltd.
Halifax Avenue · Fradley Park · Lichfield · Staffordshire · WS13 8SS · United Kingdom

Intrapharma Consumer Health · Magna Business Park · Citywest Road · Dublin 24 · Ireland

(E) Taza de Acero Inoxidable con Boquilla de Silicona

La Taza de Acero Inoxidable NUK mantiene las bebidas calientes o frías durante más tiempo que el recipiente de plástico estándar. Esto es posible ya que la taza presenta una doble pared de acero inoxidable 18/8 de alta calidad no revestida.

Indicaciones importantes para el uso

- Antes de usar el producto por primera vez, desmontar las distintas piezas, limpiarlas y dejarlas 5 minutos en agua hirviendo. Esta medida es para establecer unas condiciones higiénicas. Antes de seguir usándolo, limpiarlo bien para asegurar unas buenas condiciones de higiene. En caso necesario, esterilizar. Guardar el producto en un lugar seco y de forma higiénica.
- Para hervir o esterilizar al vapor, separar siempre las distintas piezas del biberón y dejarlas abiertas, ya que de lo contrario pueden deformarse. Para esterilizar por vapor, recomendamos el esterilizador a vapor NUK. Para evitar que se deteriore el material, tener siempre en cuenta las instrucciones de uso del esterilizador a vapor.
- No exponer la tetina ni el biberón al calor o a la luz solar directa, y no dejarlos en productos desinfectantes (solución de esterilización), ya que puede deteriorarse el material o reducirse la resistencia de la tetina.
- Los alimentos calentados siempre deben removerse, y debe comprobarse la temperatura antes de dárselos al bebé.
- **La taza de acero inoxidable no se puede usar en el microondas (riesgo de explosión/daños en el material).**
- No llene nunca el biberón con bebidas carbonatadas o con líquidos demasiado calientes. Esto provocaría una presión excesiva que podría producir el derrame del líquido.
- En espacios con presión baja (p. ej., en aviones) podrían producirse fugas.
- Cuando rellene con bebidas de polvos instantáneos, asegúrese de que los polvos se han disuelto completamente. Los residuos o la pulpa de las frutas pueden perjudicar el funcionamiento de la boquilla.

Para la seguridad de su bebé
¡ADVERTENCIA!

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries. Los niños pequeños pueden sufrir daños en la sustancia dental incluso cuando se les ofrecen líquidos no azucarados.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Nunca usar la tetina como chupete.
- El vaso es adecuado para niños a partir de 6 meses (Learner Cup) / 12 meses (Active Cup) de edad, y no debe utilizarse para alimentar a niños más pequeños. **Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso:**
  - ya que se podrían atragantar con ellas
  - podrían quedar atrapados los dedos
- Antes de cada uso, compruebe la tetina tirando de ella en todas las direcciones. Se debe desechar en cuanto aparezcan los primeros indicios de daños o puntos débiles. Antes de usarla, compruebe en cada ocasión que la válvula de ventilación y la abertura para beber no estén obstruidas, tirando ligeramente de ellas para separarlas. ¡No la unte en medicinas! Por razones de higiene y seguridad, cambie la tetina cada 1 o 2 meses.
- Si la taza estuviera dañada por dentro (p. ej. por ralladuras), cámbiela por razones higiénicas.
- Los vasos y las boquillas NUK solo se pueden combinar con la serie de productos correspondiente. Por favor, use tan solo boquillas de silicona NUK.

Limpieza
Para la limpieza, utilizar detergente NUK o un detergente suave de vajillas para lavado manual, y eliminar los restos de alimento también en las zonas ocultas. Si es necesario, dejar el producto en remojo. No rayar nunca el interior del biberón. Enjuagar bien. Deje que se sequen desmontadas.

Notas

- La limpieza en el lavavajillas puede deteriorar el material debido al uso de productos de limpieza agresivos.
- Algunos alimentos pueden decolorar los materiales (p. ej., el zumo de zanahoria) o influir en su olor (p. ej., el té de hinojo), pero esto no afecta a la aptitud para el uso.
- ¡No utilice objetos afilados para limpiar (peligro de daños)!

Conserve la información sobre el producto y el número de artículo y de lote para utilizarlos en el futuro.

Distribuidor en España:
Roche Diagnostics, SL
Avda. de la Generalitat, 171-173 · 08174 Sant Cugat del Vallès, Barcelona · España

(P) Copo em aço inoxidável com bocal anti-gota em silicone

Os copos em aço inoxidável (Stainless Steel) NUK mantêm as bebidas quentes ou frescas durante mais tempo do que nos copos convencionais em plástico. Isto é possível graças à parede dupla, de alta qualidade, não revestida em aço inoxidável 18/8.

Indicações importantes de utilização

- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, desmonte-o em componentes individuais, limpe-os e coloque-os em água a ferver durante cinco minutos. Isto constitui o processo de higiene. Limpe cuidadosamente o produto antes de cada utilização, de forma a assegurar a sua higiene. Se necessário, realize a sua esterilização. Guarde o produto num local seco e de forma higiénica.
- Para ferver ou esterilizar, o produto deve ser desmontado em componentes individuais e aberto, caso contrário pode ficar deformado. Para a sua esterilização, recomendamos o esterilizador a vapor NUK. Para evitar danos materiais, respeite sempre o manual de instruções do esterilizador.
- Não exponha o bocal anti-gota ou o biberão à luz solar direta ou ao calor e não os mantenha mergulhados em desinfetante (solução de esterilização) durante mais tempo do que o especificado, uma vez que tal poderá reduzir a resistência da tetina ou danificar o seu material.
- Antes de alimentar o bebé, mexa sempre os alimentos aquecidos e verifique a sua temperatura.
- **O copo de aço inoxidável não deve ser usado no micro-ondas (risco de explosão/dano no material).**
- Nunca encha o copo com bebidas gaseificadas ou demasiado quentes. O aumento de pressão no copo pode fazer transbordar o líquido.
- Em ambientes com baixa pressão (por ex., aviões), podem ocorrer fugas de líquido.
- No caso de bebidas instantâneas, certifique-se de que o pó se dissolve completamente. Resíduos ou polpa de fruta podem dificultar o funcionamento do bocal.

Para a segurança da sua criança
ADVERTÊNCIA!

- A sucção continua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias. Podem ocorrer danos à substância dentária em crianças pequenas, mesmo que lhes sejam disponibilizados líquidos não açúcarados.
- Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé.
- Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada.
- Manter todos os componentes que não usar fora do alcance das crianças.
- Nunca amarre cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se.
- Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto.
- Nunca utilizar uma tetina de biberão como se fosse uma chupeta.
- O copo foi concebido para bebés a partir dos 6 meses (Learner Cup) / 12 meses (Active Cup) de idade e não deve ser utilizado para a alimentação de bebés. **Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças:**
  - podem ser engolidas ou inaladas
  - os dedos podem ficar presos
- Antes de cada utilização, verifique o bocal anti-gota e puxe-o em todas as direções. Ao primeiro sinal de danos ou desgaste, elimine-o. Antes de cada utilização, verifique se a válvula de respiro e a abertura para beber estão desimpedidas, puxando ligeiramente. Não mergulhe em medicamentos! Por motivos de higiene e de segurança, substitua a tetina a cada um a dois meses.
- Caso o copo apresente danos no seu interior (por ex., riscos), o mesmo deve ser substituído por motivos de higiene.
- Os copos NUK e respetivos acessórios são combinados apenas com os produtos da mesma linha. Utilize apenas bocais anti-gota em silicone NUK.

Limpeza
Utilize o detergente NUK ou um detergente para lavagem manual suave para limpar e remover resíduos alimentares de áreas escondidas. Se necessário, mergulhe o produto no detergente; não arranhe, sob circunstância alguma, o interior do biberão. Lave bem o produto. Deixe secar todas as peças desmontadas.

Nota

- A limpeza na máquina de lavar louça pode causar danos materiais devido a detergentes agressivos.
- Alguns alimentos podem descorar os materiais (por ex., sumo de cenoura) ou alterar o odor (chá de funcho), não afetando, contudo, a sua função.
- Não utilize objetos afiados para limpar (perigo de danos)!

Conserve as informações do produto e o n.° de artigo/lote para posterior utilização.

Representado e distribuído em Portugal por:
Laboratórios Vitória, S.A.
Rua Elias Garcia, 28, 2700-327 Amadora, Portugal

(I) Cup in acciaio inox con beccuccio in silicone

La cup in acciaio inox NUK mantiene la temperatura delle bibite fresche o calde più a lungo rispetto ai contenitori in plastica. Questo è possibile grazie alla doppia parete isolante di acciaio inox di alta qualità 18/8 con cui è realizzata la cup.

Importanti avvertenze di utilizzo

- Prima del primo utilizzo smontare il prodotto nei singoli componenti, lavarlo e metterlo in acqua bollente per 5 minuti. In questo modo si assicura l'igiene. Prima di ogni utilizzo successivo lavare con cura per assicurare l'igiene. All'occorrenza sterilizzare. Conservare in luogo asciutto e pulito.
- Durante la bollitura o la sterilizzazione a vapore il biberon deve essere sempre smontato nei singoli componenti e lasciato aperto per evitare deformazioni. Per la sterilizzazione a vapore consigliamo lo sterilizzatore a vapore NUK. Per evitare danni al materiale, seguire sempre le istruzioni d'uso dello sterilizzatore.
- Non esporre la tettarella o il biberon alla luce diretta del sole o al calore e non lasciarli più a lungo del previsto nel disinfettante (soluzione sterilizzante), in quanto la resistenza della tettarella si ridurrebbe o il materiale potrebbe danneggiarsi.
- Girare sempre gli alimenti scaldati e controllare sempre la temperatura prima della somministrazione.
- **La cup in acciaio inox non deve essere usata nel microonde (pericolo di esplosione / danni ai materiali).**
- Non versare nella cup bevande addizionate di anidride carbonica o troppo calde. Ciò porterebbe ad un'eccessiva pressione all'interno del bicchiere tale da provocare la fuoriuscita del liquido.
- Nei locali pressurizzati (ad es. aerei) possono verificarsi mancanze di tenuta.
- Quando si versano bevande ottenute con polvere istantanea assicurarsi che la polvere si sia sciolta completamente. I residui o la polpa della frutta possono compromettere il funzionamento del beccuccio.

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino
AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie. Nei bambini piccoli i denti possono danneggiarsi anche con la somministrazione di liquidi non zuccherati.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.
- Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.
- La Cup è adatta per bambini a partire da 6 (Learner Cup) o 12 mesi (Active Cup) e non deve essere utilizzata per l'alimentazione dei bambini più piccoli. **Tenere i singoli componenti lontano dalla portata dei bambini:**
  - Pericolo di ingestione
  - Rischio di pizzicarsi le dita
- Prima di ciascun uso controllare la tettarella e tirarla in tutte le direzioni. Gettarla via in presenza dei primi segni di danneggiamento o di cedimento. Prima di ogni utilizzo verificare la pervietà della valvola di areazione e dell'apertura per bere aprendole leggermente. Non immergere in medicine! Per motivi di igiene e di sicurezza sostituire la tettarella ogni 1-2 mesi.
- Se la Cup risulta danneggiata internamente (per es. graffi), per motivi igienici si consiglia di sostituirla.
- Le Cup NUK e gli adattatori per bere possono essere abbinati soltanto alla corrispondente serie di prodotti. Usare solo beccucci NUK in silicone.

Pulizia
Per il lavaggio utilizzare il detergente NUK oppure un detersivo per piatti delicato, rimuovendo i residui di cibo anche dai punti nascosti. Se necessario lasciare in ammollo il prodotto; non graffiare in nessun caso l'interno del biberon. Sciacquare bene. Lasciare asciugare le singole parti prima di rimontarle.

Note

- Il lavaggio in lavastoviglie può provocare danni al materiale a causa dell'utilizzo di detergenti aggressivi.
- Alcuni alimenti possono macchiare di colore (ad es. succo di carota) oppure impregnare di odori (ad es. infuso di finocchio); ciò non limita l'idoneità all'uso.
- Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti (pericolo di danneggiamento)!

Conservare le informazioni di prodotto e il codice articolo/N. di lotto per l'utilizzo futuro.

Eleven S.r.l.
Viale della Navigazione Interna 87/A · 35027 Noventa Padovana (PD) · Italia

NUK®

Edelstahl Cups
Stainless Steel Cups

Active Cup
Stainless Steel
215 ml

Learner Cup
Stainless Steel
125 ml

MAPA GmbH
Industriestr. 21–25
27404 Zeven, Germany

www.nuk.com

Rev. 421
Mat.-Nr. 10.520.363

(F) Gobelet/Gourde en acier inoxydable avec embout silicone

Les gobelets et gourdes NUK en acier inoxydable gardent les boissons chaudes ou froides plus longtemps que les produits en plastique classiques grâce à leur double paroi en acier inoxydable haut de gamme 18/8 sans revêtement.

Consignes importantes d'utilisation

- Avant la première utilisation, démonter et nettoyer le produit, puis immerger les composants dans l'eau bouillante pendant 5 min par mesure d'hygiène. Avant toute utilisation ultérieure, nettoyer avec soin par mesure d'hygiène. Stériliser si nécessaire. Conserver dans un lieu sec et propre.
- Pour la stérilisation à l'eau ou à la vapeur, toujours désassembler le biberon et le laisser ouvert pour éviter qu'il se déforme. Pour la stérilisation à la vapeur, nous recommandons le stérilisateur vapeur NUK. Afin d'éviter d'endommager le matériau, veiller à toujours respecter le mode d'emploi du stérilisateur vapeur.
- Ne pas exposer l'embout ou le gobelet directement au soleil ou à la chaleur ni le laisser tremper plus longtemps que recommandé dans une solution désinfectante (de stérilisation) car cela pourrrait fragiliser l'embout ou endommager le matériau.
- Toujours mélanger les aliments réchauffés et vérifier leur température avant de donner à manger.
- **Le gobelet en acier inoxydable ne doit pas être mis au four micro-ondes (risque d'explosion/dégâts matériels).**
- Ne jamais mettre de boissons gazeuses ou trop chaudes dans le gobelet. Il en résulterait une surpression provoquant une fuite du liquide.
- Dans les espaces sujets aux dépressions (par ex. les avions), des fuites sont possibles.
- Lorsque vous remplissez le gobelet de boissons instantanées, veillez à ce que la poudre soit parfaitement dissoute avant de donner à boire. Les résidus de poudre ou la pulpe de fruit peuvent altérer le fonctionnement de l'embout.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant
AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. Des caries peuvent survenir chez le jeune enfant même s'il consomme des liquides non sucrés.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Le gobelet Learner Cup est destiné aux enfants de plus de 6 mois et la gourde Active Cup aux enfants de plus de 12 mois. Ces produits ne doivent pas être utilisés pour l'alimentation des jeunes enfants. **Garder tous les éléments non utilisés hors de portée de l'enfant :**
  - risque d'ingestion
  - risque de pincement
- Inspecter l'embout avant chaque utilisation et tirer dessus dans tous les sens. Jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. Avant utilisation, vérifier l'ouverture en tirant légèrement sur la valve et l'orifice de succion. Ne pas tremper dans des médicaments ! Remplacer l'embout tous les mois ou tous les deux mois par mesure d'hygiène et de sécurité.
- S'il est endommagé sur l'intérieur (par ex. rayures), le gobelet doit être remplacé par mesure d'hygiène.
- Les gobelets/gourdes et embouts NUK ne sont compatibles entre eux qu'au sein d'une même série de produits. N'utiliser que les embouts NUK en silicone.

Nettoyage

Pour le nettoyage, utiliser le liquide nettoyant NUK ou un liquide vaisselle doux et éliminer les restes d'aliments dans les recoins les plus cachés. Si nécessaire, laisser agir le détergent, mais ne jamais gratter l'intérieur du produit. Rincer abondamment à l'eau claire. Laisser sécher les pièces sans les assembler.

Remarques

- Si le produit est lavé au lave-vaisselle, des dégâts matériels sont possibles en raison des détergents agressifs utilisés.
- Certains aliments ont tendance à colorer les matériaux en contact (par ex. le jus de carotte) ou à en modifier l'odeur (par ex. la tisane de fenouil), mais cela n'a aucune incidence sur la qualité du produit.
- Ne pas utiliser d'objets pointus pour le nettoyage (risque d'endommagement) !

Veuillez conserver les informations du produit et le code article/numéro de lot pour une utilisation ultérieure.

Allègre Puériculture
41 rue Edouard Martel · 42 000 Saint Etienne · France

(PL) Kubek ze stali nierdzewnej z ustnikiem silikonowym

Kubki NUK ze stali nierdzewnej utrzymują temperaturę napojów ciepłych lub zimnych zimne dłużej niż standardowe kubki plastikowe. Jest to możliwe dzięki podwójnym ściankom wykonanym z wysokiej jakości, niepowlekanej stali nierdzewnej 18/8.

Ważne wskazówki dotyczące użytkowania

- Przed pierwszym użyciem rozłożyć wyrób na pojedyncze części, umyć je i włożyć do wrzątku na 5 min. To służy higienie. Przed każdym użyciem dokładnie wymyć, aby zapewnić higienę. W razie potrzeby wysterylizować. Przechowywać w suchych i higienicznych warunkach.
- Do wygotowania lub wyparzenia zawsze rozłożyć kubek na pojedyncze części i pozostawić je otwarte, w innym razie może dojść do odkształceń. Do wyparzania zalecamy sterylizator parowy NUK. Aby uniknąć uszkodzenia materiału, zawsze przestrzegać instrukcji użytkowania wydanej przez producenta sterylizatora.
- Nie wystawiać ustnika ani kubka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła ani nie pozostawić dłużej niż podano w środku dezynfekującym (roztworze do sterylizacji), ponieważ może to zmniejszyć wytrzymałość smoczka lub uszkodzić materiał.
- Po podgrzaniu potrawy należy ją zawsze wymieszać i sprawdzić temperaturę przed karmieniem.
- **Kubek ze stali nierdzewnej nie powinien być używany w kuchence mikrofalowej (ryzyko uszkodzenia materiału).**
- Nigdy nie napełniać kubka do picia napojami zawierającymi dwutlenek węgla lub za gorącymi. Powstałe wówczas nadciśnienie może powodować wylanie się płynu.
- W pomieszczeniach z podciśnieniem (np. w samolotach) może dojść do nieszczelności.
- Przy wlewaniu napojów przygotowanych z proszku, należy zwrócić uwagę na to, aby proszek rozpuścił się całkowicie. Osady lub miąższ owoców mogą wpłynąć negatywnie na działanie ustnika.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka
OSTRZEŻENIE!

- Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę. U małych dzieci szkliwo zębów może ulec uszkodzeniu, nawet jeśli podawane są płyny niesłodzone.
- Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
- Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
- Nieużywane części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubranka. Dziecko może się udusić.
- Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych.
- Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania.
- Kubek jest przeznaczony dla dzieci od 6 miesięcy (Learner Cup) lub od 12 miesięcy (Active Cup) i nie nadaje się do karmienia młodszych niemowląt i dzieci. **Przechowywać małe części w miejscu niedostępnym dla dzieci:**
  - niebezpieczeństwo połknięcia
  - ryzyko przycięcia palców
- Przed użyciem sprawdzić ustnik i rozciągnąć go we wszystkich kierunkach. W przypadku zauważenia pierwszych śladów uszkodzenia lub zużycia ustnik należy wyrzucić. Przed każdym użyciem należy sprawdzić drożność zaworka wentylacyjnego i otworu ustnika przez lekkie rozciągnięcie. Nie zanurzać w lekarstwach! Ze względów higienicznych ustnik należy wymieniać co 1 - 2 miesiące.
- Jeżeli kubek jest uszkodzony od wewnątrz (np. porysowany), należy go wymienić dla zachowania higieny.
- Kubki i ustniki NUK są dostosowane tylko do produktów z tej samej serii. Należy stosować wyłącznie ustniki NUK wykonane z silikonu.

Czyszczenie

Do czyszczenia używać płynu do mycia butelek i smoczków NUK lub łagodnego płynu do mycia naczyń i usunąć resztki pokarmu ze wszystkich zakamarków. W razie potrzeby namoczyć wyrób, w żadnym wypadku nie wolno zarysować kubka od wewnątrz. Dokładnie wypłukać. Pozostawić rozłożone części do wyschnięcia.

Wskazówki

- Agresywne środki do mycia w zmywarce do naczyń mogą spowodować uszkodzenie materiału.
- Niektóre produkty spożywcze mogą spowodować odbarwienie materiału (np. sok z marchwi) lub zmienić jego zapach (np. herbatka z kopru włoskiego), co nie ma wpływu na przydatność produktu do użycia.
- Do czyszczenia nie używać ostrych przedmiotów (ryzyko uszkodzenia)!

Prosimy zachować informacje o produkcie i nr wyrobu/partii do późniejszego wykorzystania.

Baby Land Dariusz Staniszewski
Al. Stanów Zjednoczonych 67/D7 · 04-028 Warszawa; biuro: ul. Trakt Brzeski 87B · 05-077 Warszawa · Poland

(CZ) Hrnek z nerezové oceli se silikonovým pítkem

NUK hrnečky na učení z nerezu udrží nápoje déle teplé nebo studené než standardní plastové nádoby. Toto je možné díky dvoustěnné vysoce kvalitní nevrstvené 18/8 nerez oceli.

Důležité pokyny pro užívání

- Před prvním použitím rozložte výrobek na jednotlivé díly, tyto vyčistěte a na 5 min umístěte do vroucí vody. Slouží to hygienickým účelům. Před každým dalším použitím pečlivě vyčistěte. V případě potřeby sterilizujte. Uchovávejte v suchu a hygienicky.
- Při vyvařování nebo napařování láhev vždy rozložte na jednotlivé díly a nechte otevřené, protože jinak může dojít k jejich deformacím. Při napařování doporučujeme parní sterilizátor NUK. K zabránění poškození materiálu vždy dodržujte návod k použití odpařovače.
- Savičku na krmení nebo lahev nikdy nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo teplu nebo ji nenechávejte déle než je uvedeno v desinfekčním prostředku (sterilizační roztok), může to snížit pevnost savičky nebo poškodit materiál.
- Ohřátě potraviny se musí vždy promíchat a před krmením se musí zkontrolovat teplota.
- **Nerez lahvička nesmí být používána v mikrovlnné troubě (riziko exploze/poškození materiálu).**
- Nikdy neplňte lahvičku perlivými nebo přílišhorkými nápoji. Toto může způsobit nadměrný tlak, který vede k přetečení nápoje.
- V prostorách s podtlakem (např. v letadlech) se mohou vyskytovat netěsnosti.
- Při plnění nápojem připraveného z instantního prášku dbejte na to, aby se prášek zcela rozpustil. Usazeniny nebo ovocná dužina mohou zhoršit funkci nástavce na pití.

Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte
UPOZORNĚNÍ!

- Neustálé a dlouhodobé sání tekutin způsobuje zubní kaz. K poškození zubní substance může u malých dětí dojít také tehdy, pokud konzumují tekutiny bez cukru.
- Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
- Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhoďte.
- Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nespojujte se šňůrami , stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k uškrcení dítěte.
- Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělých.
- Nikdy nepoužívejte dudlík na krmení jako běžný dudlík.
- Hrnečekje vhodný pro děti od 6 (Learner Cup), resp. 12 měsíců (Active Cup) a nesmí být používán ke krmení malých miminek. **Jednotlivé díly uchovávejte mimo dosah dětí:**
  - hrozí nebezpečí spolknutí,
  - hrozí přivření prstu.
- Před každým použitím zkontrolujte savičku na krmení a roztáhněte ji do všech směrů. Při prvních známkách poškození nebo slabých míst zlikvidujte. Před každým použitím zkontrolujte mírným roztažením průchodnost odvzdušňovacího ventilu a otvoru na pití. Neponořujte do léčiv! Savičku z hygienických a bezpečnostních důvodů vyměňujte každé 1 až 2 měsíce.
- Jestliže lahev vykazuje na vnitřní straně poškození (např. škrábance), musí být z hygienických důvodů vyměněna.
- Hrnečka nastavce pro piti NUK je možne kombinovat pouze s příslušnou produktovou serii. Použijte prosím pouze silikonová pítka NUK.

Čištění

Při čištění používejte oplachovací prostředek NUK nebo jemný prostředek pro ruční mytí a odstraňte také skryté oblasti zbytků potravin. Je-li zapotřebí, výrobek namočte, v žádném případě neškrábejte vnitřek láhve. Důkladně propláchněte. Před opětovným sestavením nechte uschnout.

Upozornění

- Při čištění v myčce nádobí může dojít k poškození materiálu agresivními čisticími prostředky.
- Některé potraviny mohou způsobit zabarvení materiálu (např. mrkvová šťáva) nebo způsobit zápach (např. feniklový čaj). To neomezuje vhodnost použití.
- Při čištění nepoužívejte špičaté předměty (nebezpečí poškození)!

Informace o výrobku a č. artiklu / LOT uchovejte k pozdějšímu použití.

Mapa Spontex CE s.r.o.
Prodašice 4 · 294 04 Dolní Bousov · Česká republika

(RUS) NUK Поильник из нержавеющей стали с насадкой для питья из силикона

NUK Поильники из нержавеющей стали сохраняют напитки горячими или холодными дольше, чем обычные поильники из пластмассы благодаря двойным стенкам из высококачественной и нержавеющей стали 18/8 без покрытия.

Важные указания по применению

- Перед первым использованием поильник следует разобрать на части, очистить их и прокипятить в течение 5 минут. В результате этого обеспечивается гигиеническая чистота. Из соображений гигиены тщательно очищайте изделие перед каждым последующим применением. Храните в сухом месте, в гигиенических условиях.
- При кипячении или стерилизации паром поильник всегда следует разбирать на части и оставлять открытым, в противном случае он может деформироваться. Для стерилизации мы рекомендуем использовать пароваой стерилизатор NUK. Во избежание повреждения материала всегда следуйте указаниям инструкции по использованию стерилизатора.
- Не оставляйте поильник под воздействием прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла. Не оставляйте его в дезинфицирующих растворах дольше, чем рекомендовано, т.к. это может повлиять на прочность насадки для питья или привести к повреждению материала.
- Перед кормлением всегда перемешивайте содержимое поильника и проверяйте его температуру.
- **Поильник из нержавеющей стали нельзя использовать для подогрева напитков в микроволновой печи (опасность взрыва/повреждения материала).**
- Никогда не наполняйте поильник газированными или слишком горячими напитками. Это может привести к образованию избыточного давления, и жидкость может вылиться из поильника.
- В помещениях с пониженным давлением (например, в салоне самолета) герметичность поильника может быть нарушена.
- При заполнении поильника напитками из быстрорастворимого порошка следите за тем, чтобы порошок полностью растворился в воде. Остатки порошка, а также фруктовая мякоть могут нарушить функцию насадки для питья.

Для безопасности и здоровья Вашего ребенка
ВНИМАНИЕ!

- Непрерывное и длительное сосание жидкостей вызывает кариес. У маленьких детей кариес зубов может возникнуть даже, если им дают неподслащенные напитки.
- Всегда проверяйте температуру пищи перед кормлением.
- При обнаружении первых признаков повреждений или следов износа изделие следует незамедлительно заменить.
- Все неиспользуемые части следует хранить в недоступном для детей месте.
- Никогда не прикрепляйте к изделию ремешки, ленты, шнурки или свободные части одежды. Ребенок может задохнуться!
- Данное изделие разрешается использовать только под присмотром взрослых.
- Никогда не используйте соску для кормления или насадку для питья в качестве соски-пустышки.
- Поильник предназначен для детей в возрасте от 6 месяцев (поильник «Learner») или для детей в возрасте от 12 месяцев (поильник «Active») и не должен использоваться для детей младшего возраста. **Храните мелкие части в недоступном для детей месте:**
  - ребенок может их проглотить
  - существует опасность защемления пальчиков
- Проверяйте насадку для питья перед каждым применением, растягивая ее во всех направлениях. При обнаружении первых признаков повреждения или следов износа насадку следует заменить. Перед каждым использованием осторожно сожмите воздушный клапан и отверстие для питья для того, чтобы убедиться, что они ничем не забиты. Не погружайте насадку для питья в медикаменты! В целях гигиены и безопасности насадки для питья следует менять каждые 1-2 месяца.
- Если поильник поврежден изнутри (например, поцарапан), из гигиенических соображений его следует заменить.
- Поильники NUK и насадки для питья совместимы только с продуктами соответствующей серии. Пожалуйста, используйте только NUK Насадки для питья из силикона.

Очищение

Для очищения используйте средство для мытья бутылочек NUK или мягкое моющее средство, а также удаляйте остатки пищи из труднодоступных мест. Если необходимо, замочите изделие, но ни в коем случае не царапайте внутреннюю поверхность поильника. Тщательно промывайте. Сушите поильник в разобранном виде.

Важные указания

- При очищении в посудомоечной машине возможно повреждение материала агрессивными моющими средствами.
- Некоторые пищевые продукты (например, морковный сок) могут изменить цвет материала или придать ему запах (например, чай из фенхеля), однако это не влияет на потребительские функции изделия.
- Не использовать для очищения острые предметы (опасность повреждения)!

Пожалуйста, сохраняйте информацию о продукте, номер артикула/партии и адрес эл. почты на случай возникновения вопросов.

Изготовлено в Германии.
Изготовитель: **МАПА ГмбХ, Индустриштрассе 21-25, 27404 Цевен, Германия.**
medical@achaase.ru, www.nuk-baby.ru

(GR) Εκπαιδευτικό ποτηράκι από ανοξείδωτο ατσάλι με ρύγχος σιλικόνης.

Τα ποτηράκια της NUK από ανοξείδωτο ατσάλι διατηρούν τα ροφήματα ζεστά ή κρύα για περισσότερο χρόνο από τα κοινά πλαστικά κύπελλα.Αυτό είναι εφικτό χάρη στα διπλά τοιχώματα τους από υψηλής ποιότητας 18/8 ανοξείδωτο ατσάλι χωρίς επίστρωση.

Σημαντικές υποδείξεις χρήσης

- Πριν από την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογείτε πάντα το προϊόν στα μεμονωμένα μέρη του, πλύντε τα και τοποθετήστε τα για 5 λεπτά μέσα σε νερό που βράζει. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η υγιεινή. Πριν από κάθε χρήση, καθαρίζετε με προσοχή ούτως ώστε να διασφαλίσετε την υγιεινή. Εφόσον χρειαστεί, προβείτε σε αποστείρωση. Φυλάσσετε το προϊόν σε ξηρό χώρο, στον οποίο η υγιεινή είναι διασφαλισμένη.
- Για τον βρασμό ή την αποστείρωση με ατμό αποσυναρμολογείτε πάντα το μπιμπερό στα μεμονωμένα μέρη του και το αφήνετε ανοιχτό, διότι διαφορετικά ενδέχεται να προκληθούν παραμορφώσεις. Για την αποστείρωση με ατμό προτείνουμε τον αποστειρωτή ατμού NUK. Προς αποφυγή φθοράς υλικού, λαμβάνετε πάντα υπόψη τις οδηγίες χρήσης του αποστειρωτήρα.
- Μην εκθέτετε τη θηλή διατροφής ή το μπιμπερό σε άμεσο ηλιακό φως ή σε θερμότητα ή μην τα αφήνετε σε απολυμαντικά διαλύματα (διάλυμα αποστείρωσης) πέραν της αναφερόμενης διάρκειας, διότι ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στην ανθεκτικότητα της θηλής.
- Πρέπει πάντα να αναδεύετε τις τροφές που έχετε θερμάνει, ενώ πρέπει να ελέγχετε τη θερμοκρασία πριν από το τάισμα.
- **Το κύπελλο από ανοξείδωτο ατσάλι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε φούρνο μικροκυμάτων (κίνδυνος έκρηξης/φθοράς υλικού).**
- Μην γεμίζετε ποτέ το κύπελλο με ανθρακούχα ή πολύ καυτά υγρά, καθώς αυτό μπορεί να δημιουργήσει υπερπίεση, η οποία να οδηγήσει σε υπερχείλιση του υγρού.
- Σε χώρους με υποπίεση (π.χ. αεροπλάνα) ενδέχεται να προκύψουν διαρροές.
- Κατά το γέμισμα ροφημάτων από σκόνη, φροντίστε ώστε η σκόνη να διαλύεται εντελώς. Τα υπολείμματα ή το σαρκώδες μέρος φρούτων ίσως επηρεάσουν τη λειτουργία στο καλαμάκι.

Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Συνεχές και παρατεταμένο πιπίλισμα ροφημάτων θα προκαλέσει τερηδόνα. Οι βλάβες στην ουσία των δοντιών, σε ότι αφορά σε μικρά παιδιά, μπορεί να λάβουν χώρα ακόμα και κατά τη χορήγηση υγρών χωρίς ζάχαρη.
- Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής πριν το τάισμα.
- Πετάξτε το προϊόν με τα πρώτα σημάδια φθοράς ή αδυναμίας.
- Φυλάσσετε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά.
- Μη συνδέετε το προϊόν με σχοινιά, κορδέλες, κορδόνια ή λυτά μέρη υφάσματος. Το παιδί ενδέχεται να στραγγαλιστεί.
- Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με την επίβλεψη ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε τις θηλές ταΐσματος ως πιπίλα.
- Το κυπελλάκι είναι κατάλληλο για παιδιά από ηλικία 6 μηνών (Learner Cup) / 12 μηνών (Active Cup) αλλά δεν επιτρέπεται η χρήση του για το τάισμα πιο μικρών παιδιών. **Φυλάσσετε τα μεμονωμένα εξαρτήματα μακριά από μικρά παιδιά:**
  - Κίνδυνος κατάποσης
  - Τα δακτυλάκια μπορεί να παγιδευτούν
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τη θηλή σίτισης και τραβήξτε την προς όλες τις κατευθύνσεις. Με το παραμικρό ίχνος βλάβης ή αδύναμων σημείων απορρίψτε την. Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση τη βαλβίδα αερισμού και την οπή/σχισμή της θηλής ανοίγοντας ελαφρά. Ακατάλληλο για φαρμακευτικές ουσίες! Για λόγους υγιεινής θα πρέπει να γίνεται αντικατάσταση της θηλής κάθε 1 έως 2 μήνες.
- Σε περίπτωση που το κυπελλάκι παρουσιάζει εσωτερική φθορά (π.χ. γρατσουνιές), τότε θα πρέπει να αντικατασταθεί για λόγους υγιεινής.
- Τα κυπελλάκια NUK και τα στόμια πόσης μπορούν να συνδυαστούν μόνο με την εκάστοτε σειρά προϊόντων. Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε ρύγχη της NUK μόνο από σιλικόνη.

Καθάρισμα

Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε το υγρό καθαρισμού μπιμπερό NUK ή ένα ήπιο υγρό πιάτων και φροντίστε για τον καθαρισμό ακόμα και κρυφών σημείων. Εφόσον χρειαστεί, μουλιάστε το προϊόν, απαγορεύεται αυστηρά το γρατσούνισμα των μπιμπερό στο εσωτερικό τους. Ξεπλύνετε σχολαστικά. Αφήστε τα μεμονωμένα ξαρτήματα να στεγνώσουν.

Υποδείξεις

- Κατά το καθάρισμα μέσα σε πλυντήριο πιάτων - ενδέχεται να προκληθεί φθορά υλικού λόγω των επιθετικών καθαριστικών μέσων.
- Ορισμένες τροφές ενδέχεται να προκαλέσουν χρωματισμό στα υλικά (π.χ. χυμός καρότου) ή να αφήσουν μια μυρωδιά (π.χ. τσάι από μάραθο), γεγονός που δεν επηρεάζει την καταλληλότητα χρήσης.
- Για το καθάρισμα μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα (φθορές)!
- Παρακαλούμε φυλάσσετε τις πληροφορίες προϊόντος και τον αρ. παρτίδας για μελλοντική χρήση.

Παρακαλούμε φυλάσσετε τις πληροφορίες προϊόντος και τον αρ. παρτίδας για μελλοντική χρήση.

Φάρμαπρο ΕΕ - Χ. Τζήμου & Σια
Τ.Θ. 291 - Καλοχώρι 57009 · Θεσσαλονίκη · Ελλάς

(ARB) كوب من الصُلب المقاوم للصدأ مع فوهة شرب من السيليكون

إن أكواب الصُلب من NUK (الصُلب المقاوم للصدأ) تحتفظ بالمشروبات ساخنة لفترة أطول من المعتاد أو باردة لفترة أطول من الأكواب التقليدية المصنوعة من البلاستيك. وذلك بفضل الجسم المزدوج المصنوع من الصُلب المقاوم للصدأ 18/8 غير المصقول والذي يتميز بالجودة العالية.

تعليمات الاستخدام المهمة

- قبل الاستخدام لأول مرة، يلزم فكّ المنتج بالكامل وتنظيفه ووضعه في الماء المغلي لمدة 5 دقائق. سيعمل ذلك على تنظيفه.
  قبل كل استخدام آخر، يلزم تنظيف المنتج بعناية للتأكد من نظافته.
  يمكن تعقيمه عند الحاجة. يُرجى الاحتفاظ بالمنتج في حالة جافة ونظيفة.
- عند التعقيم بالغلي أو التبخير، يجب دائما تفكيك الزجاجة بالكامل وتركها مفتوحة، وذلك نظرًا لأن عدم القيام بذلك يمكن أن يؤدي إلى حدوث تغيرات في الشكل.
  للتعقيم بالتبخير، يُنصح باستخدام جهاز NUK للتعقيم لتجنُّب تلف المواد.
  يلزم دائما مراعاة إرشادات الاستخدام.
- يُحظر تعريض حلمة المصّ أو الزجاجة لأشعة الشمس أو السخونة المباشرة أو تركها في مواد التعقيم (محلول التعقيم) لفترة أطول من المحددة، نظرًا لأن ذلك يقلل من قوة الامتصاص أو يُتلف الخامات.
- يلزم تقليب الأطعمة دائمًا بعد تسخينها، وفحص درجة الحرارة للتأكد من أنها لأسباب صحية.
- **لا يُسمح بوضع الكوب المصنوع من الصُلب المقاوم للصدأ داخل الميكروويف (خطر الانفجار/تلف المنتج).**
- لا تعبئ كأس الشرب أبدًا بمشروبات غازية أو ساخنة للغاية. ينجم عن ذلك ضغطٌ زائد، قد يؤدي إلى تسرُّب السائل.
- في الغرف ذات الضغط المنخفض، يمكن أن تحدث بعض التسريبات (كما في الطائرات).
- عند تعبئة المشروبات المصنوعة من البودرة سريعة الذوبان، يُرجى التأكد من ذوبان المسحوق تمامًا؛ حيث إن المخلفات أو اللب يمكن أن يُضعفان فوهة الشرب.

من أجل سلامة وصحة طفلكم
تنبيه!

- يتسبب شرب السوائل المستمر لفترات طويلة في تسوّس الأسنان. قد تتعرّض بنية الأسنان للضرر لدى الأطفال الصغار، حتى في حالة تقديم مشروبات غير مُحلاة لهم.
- يلزم اختبار درجة حرارة الطعام قبل تقديمه دائمًا.
- يُرجى منكم التخلص من المنتج عند ظهور أول علامات تشير إلى وجود تلف أو عيب.
- يلزم الاحتفاظ بجميع الأجزاء غير المُستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال.
- يُحظر ربط الشرائط أو الأربطة أو أربطة الحذاء أو أجزاء من قطع الملابس بالمنتج. خطر الاختناق!
- لا يُسمح باستخدام هذا المنتج إلا تحت إشراف أشخاص بالغين.
- لا يُسمح باستخدام حلمات المصّ كلهايات.
- الزجاجات الزجاجية مُعرّضة للكسر.
- الكوب مناسب للأطفال من سن 6 أشهر (كوب Learner Cup) أو 12 شهرًا (كوب Active Cup) ولا يستخدم في إطعام الأطفال الأصغر من ذلك.
  تحفظ الأجزاء المفردة بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار:
  - خطر الابتلاع
  - خطر انحشار الأصابع
- قبل كل استخدام، يلزم فحص حلمات المصّ وسحبها في جميع الاتجاهات. يلزم التخلّص منها عند ظهور أولى علامات التلف أو الضرر. قبل كل استخدام، يلزم فحص صمام التهوية وفتحة الشُرب من خلال شدّهما بعيدًا عن بعضهما للتأكد من قدرة السوائل على النفاذ. لا يُسمح بوضعها في الأدوية! يُرجى استبدال حلمات المصّ كل شهر إلى شهرين لأسباب متعلقة بالنظافة والسلامة.
- إذا تضرر الكوب من الداخل (على سبيل المثال بسبب الخدوش)، لزم استبداله لأسباب صحية.
- يمكن فقط الجمع بين أكواب وملحقات NUK للشرب التي لها سلسلة المُنتج. لا تستخدم إلا فوهات الشرب من NUK والمصنوعة من السيليكون.

التنظيف

و أي مسحوق أطباق معتدل، مع NUK للتنظيف، يُرجى استخدام مسحوق الأطباق من تنظيف المنتج جيدًا من بقايا الطعام. عند الحاجة، يُرجى نقع المنتج، ويُحظر خدشه من الداخل. يلزم شطفه بعناية. اتركها تجف وهي مفككة.

تلميحات

- عند التنظيف في غسالة الأطباق، يمكن أن يحدث تلف في المواد بفعل مستلزمات التنظيف القوية.
- قد تتسبب بعض المأكولات في تغيّر لون الخامات (مثل عصير الجزر) أو تؤثر على رائحتها (مثل شاي الشمر)، وهذا لا يؤثر على صلاحية الاستعمال.
- لا تستخدم أي أدوات حادة للتنظيف (خطر التلف - خاصة مع ماصة الشرب)!

يُرجى الاحتفاظ بمعلومات المنتج ورقم الصنف/الدُفعة للاستخدام اللاحق.

Arabian Ethicals Co. · AIRPORT ROAD, GARHOUD · Dubai · United Arab Emirates